

# 10B Parte pratica

## 1. Esempi di siti web con materiali didattici disponibili in alcune lingue d'origine

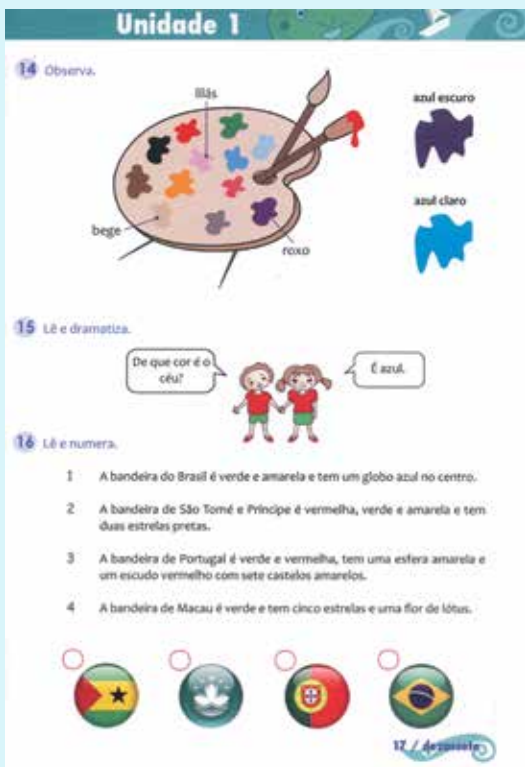
Siti web con materiali didattici in varie lingue
<a href="http://modersmal.skolverket.se">http://modersmal.skolverket.se</a> (ottimo sito web con materiale su molte lingue; assolutamente da consultare!)
<a href="http://bildungserver.hamburg.de/sprachen">http://bildungserver.hamburg.de/sprachen</a>
<a href="http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9">http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9</a> (bosniaco/croato/serbo; turco; albanese)
<a href="http://www.netzwerk-sims.ch/mehrsprachige-Materialien">http://www.netzwerk-sims.ch/mehrsprachige-Materialien</a>
Siti web con materiali didattici in lingua italiana
<a href="http://www.dienneti.it/risorse/italiano/stranieri.htm">http://www.dienneti.it/risorse/italiano/stranieri.htm</a>
<a href="http://www.italianol2.info">www.italianol2.info</a>
<a href="http://www.italianoperlostudio.it">www.italianoperlostudio.it</a>
<a href="http://www.puntolingua.it/esercizi_intro_ita.asp">http://www.puntolingua.it/esercizi_intro_ita.asp</a>
<a href="http://venus.unive.it/italslab/quattropassi/uno.htm">http://venus.unive.it/italslab/quattropassi/uno.htm</a>
<a href="http://venus.unive.it/italslab/files/Scheda_di_attitudine_alle_LS_L2.doc">http://venus.unive.it/italslab/files/Scheda_di_attitudine_alle_LS_L2.doc</a>
Siti web con materiali didattici in lingua turca
<a href="http://uzaktakiyakinlarimiz.meb.gov.tr">http://uzaktakiyakinlarimiz.meb.gov.tr</a>
<a href="http://oenelverlag.com">http://oenelverlag.com</a>
<a href="http://bildungserver.hamburg.de/tuerkisch">http://bildungserver.hamburg.de/tuerkisch</a>
<a href="http://www.ders.at">http://www.ders.at</a>
<a href="http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9">http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9</a>
<a href="http://www.egitimhane.com/downloads.html">http://www.egitimhane.com/downloads.html</a>
Siti web con materiali didattici in lingua albanese
<a href="http://www.masht-gov.net">http://www.masht-gov.net</a> (= sito web del Ministero dell'Educazione del Kosovo; i sussidi didattici per l'insegnamento LCO si possono trovare sotto: <a href="http://www.masht-gov.net/advCms/#id=1354">http://www.masht-gov.net/advCms/#id=1354</a> )
<a href="http://albas.al">http://albas.al</a> (in questo sito ad es. test, pianificazioni didattiche, guide per gli insegnanti)
<a href="http://www.gjuhaime.com">http://www.gjuhaime.com</a>
<a href="http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9">http://www.schule-mehrsprachig.at/index.php?id=9</a>
<a href="http://modersmal.skolverket.se/albanska">http://modersmal.skolverket.se/albanska</a>

## 2. Esempi di siti web con materiali didattici in lingua tedesca, inglese e svedese

Tedesco
<a href="http://bildungserver.hamburg.de">http://bildungserver.hamburg.de</a>
<a href="http://www.schule.at">http://www.schule.at</a>
<a href="http://materials.lehrerweb.at">http://materials.lehrerweb.at</a>
<a href="http://www.schulportal.de">http://www.schulportal.de</a>
<a href="http://www.iik.ch/cms/home-2/jubiläumsgeschenk">http://www.iik.ch/cms/home-2/jubiläumsgeschenk</a> (fiabe in varie lingue)
<a href="http://www.supra-lernplattform.de">www.supra-lernplattform.de</a> (per le materie Natura & Tecnica e Tempo & Storia)
<a href="http://www.grundschulstoff.de">www.grundschulstoff.de</a> (generatore di schede di lavoro ecc.)
<a href="http://www.sachunterricht-grundschule.de">www.sachunterricht-grundschule.de</a>
<a href="http://www.unterrichtsmaterial-grundschule.de">www.unterrichtsmaterial-grundschule.de</a>
<a href="http://www.unterrichtsmaterial-schule.de">www.unterrichtsmaterial-schule.de</a>
<a href="http://www.4teachers.de">www.4teachers.de</a>
<a href="http://www.lernarchiv.bildung.hessen.de">www.lernarchiv.bildung.hessen.de</a>
<a href="http://www.manfred-huth.de">http://www.manfred-huth.de</a>
<a href="http://www.aufgaben.schubert-verlag.de">http://www.aufgaben.schubert-verlag.de</a> (compiti e schede di lavoro per tedesco come seconda lingua; facilmente adattabili)
<a href="http://online-tools-im-sprachunterricht.wikispaces.com/%C3%9Cbersicht+der+Tools">http://online-tools-im-sprachunterricht.wikispaces.com/%C3%9Cbersicht+der+Tools</a> (banca dati con link per vari programmi)
Altro
<a href="http://www.eun.org">http://www.eun.org</a> (Euroepan Schoolnet; inglese)
<a href="http://www.educationworld.com">www.educationworld.com</a> (inglese)
<a href="http://www.abcteach.com">http://www.abcteach.com</a> (inglese)
<a href="http://modersmal.skolverket.se">http://modersmal.skolverket.se</a> (svedese)
<a href="http://www.elodil.umontreal.ca">http://www.elodil.umontreal.ca</a>
<a href="http://www.elodil.com">http://www.elodil.com</a>

### 3a) Due pagine tratte dal sussidio didattico "Timi", volume 3, utilizzato nel corso LCO di lingua portoghese

(Isabel Borges et al. (2011): Timi 3 [per livello A2]. Lisboa: Lidel)



p. 17

### 3b) Due pagine tratte dal sussidio didattico del corso LCO di lingua albanese

(gruppo di autori; Ed. Ministero dell'istruzione del Kosovo, 2011–13; Peja: Dukagjini [19 quaderni, 6 per ciascun livello, più uno per la scuola materna])



p. 30 dal quaderno per la scuola materna (esercizio per la differenziazione acustica)



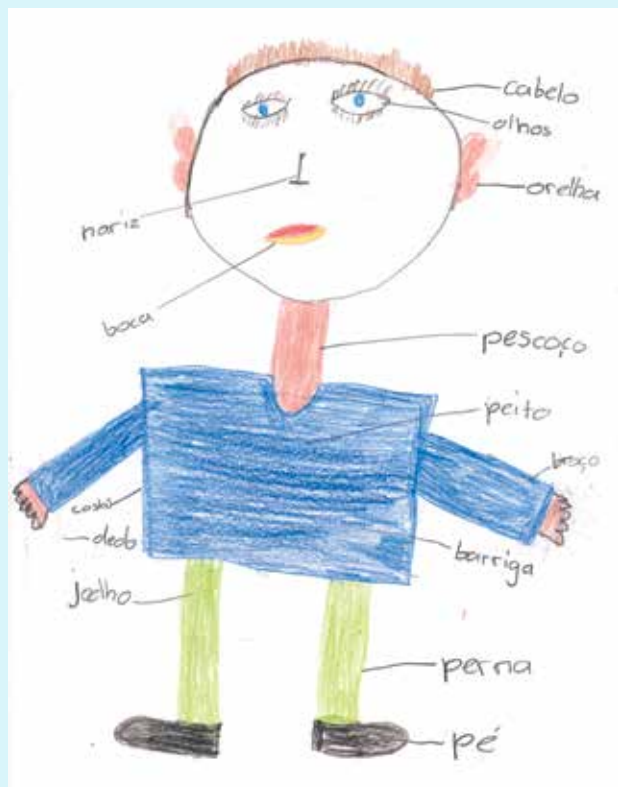
p. 122



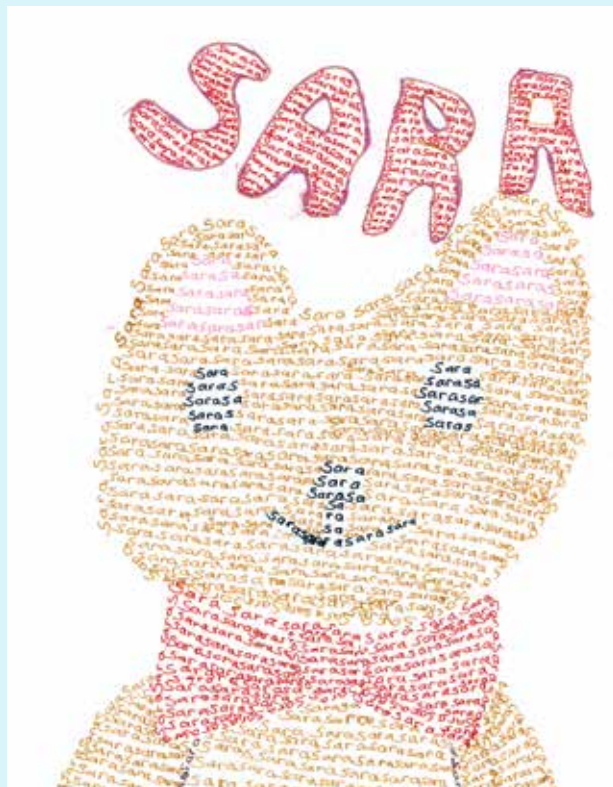
p. 23 tratta dal quaderno per il ciclo inferiore "La cultura albanese"

#### 4. Esempi di materiali didattici che allievi hanno prodotto autonomamente

Due esempi tratti dalla lezione LCO di lingua portoghese di Elisa Aeschmann Ferreira e Raquel Rocha (Svizzera, cantoni di Lucerna e Argovia).



Cartellone sulle parti del corpo, 2ª classe



Contributo per la realizzazione di un dizionario illustrato, 4ª classe

*Helaine*

**Rancho Folclórico Terras de Portugal de Lucerna**



**A Cidade de Luzern:**  
Luzern é uma cidade no centro da Suíça. Com muitos emigrantes portugueses! Luzern é visitada por vários turistas de todo o mundo. Tem a ponte de madeira mais longa da Europa chamada "Kappelbrücke". Essa faz o caminho por cima do rio chamado: "Reuss". E nessa Cidade se fundou o nosso



Rancho que compêitou 6 anos no passado dia 21 de outubro.

**Histórico do nosso Rancho:**  
O Rancho Folclórico Terras de Portugal de Luzern foi fundado em 21 de Outubro 2007 e conta com cerca de 55 elementos. Somos os únicos a divulgar a nossa cultura e as nossas tradições no cantão de Luzern. O traje e dançar são recolhas feitas de norte a sul de Portugal. A juventude realça e embelece este grupo e demonstra que as nossas tradições e as nossas raízes estão bem vivas e que nos enchem de orgulho em sermos Portugueses.

Una delle tre pagine tratte dalla presentazione relativa a un gruppo folcloristico portoghese (8ª classe)

**Luzern**

- 1- a) Como se chama a ponte de madeira mais longa da cidade de Lucerna?  
\_\_\_\_\_
- b) Como se chama o rio que ela atravessa?  
\_\_\_\_\_
- 2- a) Como se chama o Rancho folclórico de Lucerna, ao qual se refere este trabalho?  
\_\_\_\_\_
- b) Em que ano foi fundado?  
\_\_\_\_\_
- 3- De que zona de Portugal provém o dançar e o traje deste grupo?  
\_\_\_\_\_
- 4- Quais são os instrumentos musicais mais usados neste Rancho?  
\_\_\_\_\_
- 5- Completa:  
a) Alguns dos trajes são os que eram usados por Dama Rica, \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_  
b) Os elementos do Rancho calçam \_\_\_\_\_ ou \_\_\_\_\_  
c) Os principais acessórios são \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_

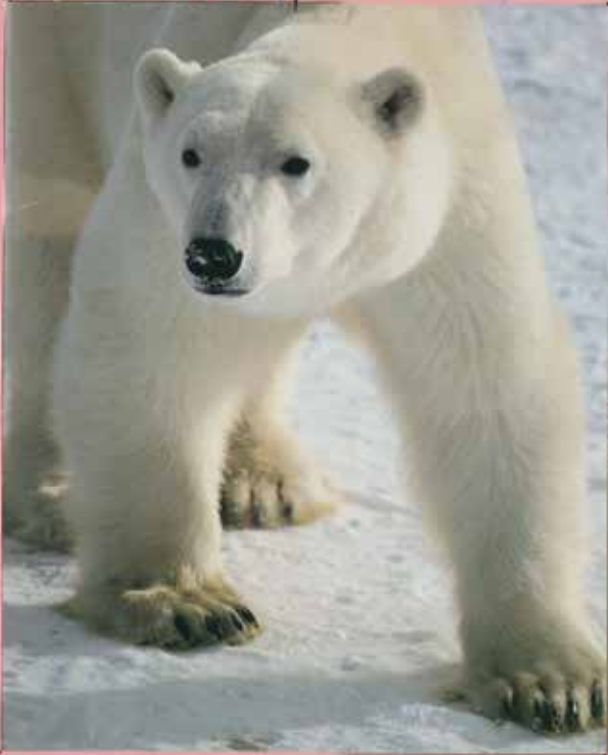
Seu trabalho

Questionario elaborato dagli stessi allievi in merito alla presentazione ("verifica di apprendimento")

# Urso polar

O urso polar tem os pelos de uma cor muito boa para se esconder e atacar os animais.

Este urso é da raça dos ursos marítimos.



Matilde  
Nota: Muito Bom  
Parabéns

O urso polar é um mamífero.

O urso polar é da família dos ursos castanhos e pretos.

Uno dei tre cartelloni su una presentazione relativa agli orsi polari (3ª classe)

### Urso Polar

- 1- De que cor é o urso polar?  
\_\_\_\_\_
- 2- O urso polar é 

ovíparo

mamífero
- 3- O fato do urso polar serve para ele \_\_\_\_\_
- 4- Por que razão é que o urso polar tapa o focinho quando quer atacar uma foca?  
\_\_\_\_\_
- 5- Os ursos polares vivem no Polo Norte ou Polo Sul?  
\_\_\_\_\_
- 6- Os ursos polares comem \_\_\_\_\_ e \_\_\_\_\_

*Bom trabalho*

Questionario elaborato dagli stessi allievi in merito alla presentazione ("verifica di apprendimento")